

Mañana estrenan "El coronel no tiene quién le escriba"

Hasta con un gallo llegó ayer el Teatro Circular de Montevideo

Con casi 500 kilos, cuadros, baúles antiguos y hasta frazadas llegaron los 15 actores uruguayos.

Junto a ellos el protagonista: un gallo de pelea. La pieza se presentará en la sala La Comedia.

Giro, el gallo de pelea y protagonista de la obra, ya ha viajado por el mundo. Tiene sus documentos (con foto y todo), sus alimentos especiales y un padre legal: Walter Reino (quien en la pieza interpreta al coronel).

Tras sus actuaciones en el Festival de Cádiz, junto al teatro Circular, Giro realizó presentaciones por toda España. Ayer al mediodía llegó a Santiago y estrenará, el miércoles, en el teatro La Comedia, *El coronel no tiene quién le escriba*, basada en la novela de Gabriel García Márquez.

Junto a Giro: cuadros antiguos, frazadas, cajas, baúles (en total casi 500 kilos de equipaje "y todo lo que pueda parecer objetos de una familia pobre que ha sido desahuciada de su hogar").

Los 15 actores, tres técnicos y el director y adaptador Jorge Curil que forman parte del Teatro Circular presentarán la pieza en el marco de la Temporada Internacional organizada por el Teatro Ictus.

Aunque en sus 35 años de vida el Teatro Circular se ha dedicado a la presentación de obras clásicas y universales, "estos últimos años nos hemos lanzado a fondo con la dramaturgia nacional y latinoamericana. Por eso hemos montado *El*



Los actores de Ictus recibieron ayer a sus colegas uruguayos.

coronel no tiene quién le escriba", afirmó Jorge Curil, el director.

La característica principal del conjunto uruguayo es la forma de su teatro: "Nuestro escenario es un círculo cerrado como hay pocos en el mundo. Es un teatro fácil de construir y muy agradable para el público y los actores. Impone un estilo muy natural porque el actor está a pocos centímetros del primer espectador y a dos o tres metros de la última fila".

Sin embargo, en Chile presentarán un teatro frontal, para lo que han adaptado especialmente la pieza. "Pero como lo vamos a hacer en una sala pequeña vamos a mantener la cercanía con el público", aseguró el director.

—¿Cómo traspasaron el estilo

de García Márquez al teatro?

Antes que nada mostramos una obra de teatro. La idea es hacer un espectáculo teatral en donde no se resienta esa relación tan especial que se da entre el público y el actor en el teatro. No queremos que se parezca exactamente a una novela. No estamos contando un cuento en el escenario.

"Pero a la vez el espíritu de García Márquez, en cuanto a lo narrativo, se mantiene: muchas voces interrumpimos la actuación para relatar una parte de la obra".

La pieza se mantuvo un año en cartelera en Uruguay. En Chile se han mostrado otras adaptaciones de relatos del autor: *La cándida Eréndira* y *Un extraño ser con alas*.

Hasta con un gallo llegó ayer el Teatro Circular de Montevideo [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Hasta con un gallo llegó ayer el Teatro Circular de Montevideo [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa